



ص

الشركة العربية للصناعات الكهربائية م.ع.م

صادر رقم: ع ص ك / ٨٣ / 2004 م.

التاريخ: 04 / آذار / 2004 م.

السادة/ هيئة الأوراق المالية المحترمين.

الموضوع: نتائج الأعمال الأولية لعام 2003 م.

PR. AEIM-713/2004

تحية طيبة وبعد ،،،

إشارة إلى كتابكم رقم 575/1/2 تاريخ 2004/2/17 م نرفق إلى سيادتكم نتائج الأعمال الأولية لشركتنا وذلك استنادا لأحكام المادة (43/أ) من قانون الأوراق المالية ولأحكام المادة (5/أ) من تعليمات الإفصاح .

شاكرين لكم حسن تعاونكم المعهود.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

الشركة العربية للصناعات الكهربائية
العربية
للصناعات
الكهربائية م.ع.م



مستلم
2/2
9

CCO

ع/المصنع

شركة
عربية للصناعات الكهربائية

بسم الله الرحمن الرحيم



هيئة الأوراق المالية
دائرة الإصدار والإفصاح
النتائج الأولية للشركات المساهمة العامة

أولاً : المعلومات الأساسية

- اسم الشركة :- الشركة العربية للصناعات الكهربائية ٣٤٢
- القطاع :- العام
- رقم وتاريخ التسجيل :- رقم (٢٢٨) تاريخ ٢١٩٩٢/١٥/١٨
- رأس المال المدفوع :- (٦.٠٠٠.٠٠٠) دينار (٦) ملايين دينار
- رأس المال المكتتب به :- (٦.٠٠٠.٠٠٠) دينار (٦) ملايين دينار
- رأس المال المصرح به :- (٦.٠٠٠.٠٠٠) دينار (٦) ملايين دينار
- اسم رئيس مجلس الإدارة :- محمد محمود عبد الفتاح لطيس
- اسم المدير العام :- محمد محمود عبد الفتاح لطيس
- اسم مدقق الحسابات الخارجي :- مكتب إبراهيم العباسي وشركاه
- العنوان البريدي للشركة :- صندوق ١١٥١٢ (١١٥١٢) عمان
- تلفون :- ٤٠٥٠٥١٠/٥٠٥٠٥١٠ المصنوع ٥٨٥٨١٢٥/٥٨٥٨١٢٥ الإدارة
- فاكس :- (٤٠٥٠٥١٢) المصنوع ٥٨٥٦١٢٥ الإدارة
- بريد الكتروني :- aei.production@Index.com.jo

نصت الفقرة (أ) من المادة (٥) من تعليمات الإفصاح رقم (١) لسنة ١٩٩٨ والصادرة بالإستناد الى قانون الأوراق المالية رقم (٢٣) لسنة ١٩٩٧ على ما يلي :-

"على الشركة المصدرة التصريح عن نتائج أعمالها الأولية بعد قيام مدقق حساباتها بإجراء عملية المراجعة الأولية لها، وذلك خلال خمسة وأربعين يوماً من انتهاء سنتها المالية كحد أقصى وتزويد الهيئة بنسخ عنها".

٢٠٠٢	٢٠٠٣	
٥٩١٦٩٦٢	٤٦٤٦٦٤٩	١ - صافي الإيرادات
٤٩٩٧٠٨	(١٦٥٤٩٧) -	٢ - صافي الربح المتوقع قبل الضريبة
.....		٣ - مخصص ضريبة الدخل على الأرباح المتوقعة
(١٤١٨٨٨) =	٩٧٠٤	٤ - حقوق الأقلية في الأرباح
٤٨٧٥٢٨	(١٦٤٢٤٥) -	٥ - صافي الربح العائد لمساهمي الشركة
.....		بعد اقتطاع مخصص الضريبة وحقوق الأقلية
.....		٥ = ٢ - (٤ + ٣)

٦- خلاصة عن نتائج أعمال الشركة خلال السنة المالية

لقد كانت السنة المالية ٢٠٠٣ مليئة بالتحديات حيث ان الشركة كانت قد وقعت لعديد من العقود مع الحكومة لبرية وهي كالتالي : عقد اسلاك بصفة (١٦١٦٠٠٠) يورو تم شحنه ما قيمته ٩٠٠٠٠ يورو عام ٢٠٠٤ وما قيمته (٤٦٠٠٠٠) يورو تم شحنه في ايلول ٢٠٠٢ قبل بداية الحرب على العراق وهو الى (٦٤٠٠٠) يورو تم شحنه في ايلول ٢٠٠٢ بعد ان تم تجديد العقد بصفة الاسم للمحكمة بـ ١٠٠٠٠٠ يورو تم فتح شحن الكيماويات المسفوفة عام ٢٠٠٤ ، عقد لوجستيات واهراس كهربائية بصفة (٤٠٠٠٠) يورو تم فتح الاتحاد بـ ١٤٠٠٠٠ يورو أي قبل بداية الحرب بأيام لذا لم تتأثر من الشحن في ايلول ٢٠٠٢ ، توقيع رئيس مجلس الإدارة

يقصد بالتصريح "النشر أو الإدلاء ببيان صحفي بأي وسيلة من وسائل الإعلام المختلفة، وتكون مسئولية التصريح ومضمونه ونشره على رئيس مجلس الإدارة أو أي شخص مكلف أو مفوض من قبله بذلك خطياً، على أن يتم تزويد الهيئة باسم هذا الشخص ومسماه الوظيفي بموجب كتاب خطي".

حقوق الأقلية هي ذلك الجزء من أسهم شركة تابعة والمملوكة من قبل مساهمين آخرين غير الشركة الأم.
في حال وجود أي استفسار لديكم ، يرجى الإتصال بدائرة الإصدار والإفصاح في هيئة الأوراق المالية على الهاتف رقم (٥٦٠٧٢٠٥) ٩٦٢٠٦ أو الفاكس رقم (٥٦٨٦٨٣٠) ٩٦٢٠٦

II- Preliminary results (1000 JDs):-

	2003	2002
1- Net revenue		
2- Expected income before tax		
3- Provision for expected income tax		
4- Earning of minority interest		
5- Net income after provision for income tax & minority interest		
5 = 2-(3+4)		

6- Summary of the company's performance for the last fiscal year

الى ان تم تجديد العقد مع هيئة الاصح حيث تم شحن ما قيمته (٣٧٥٠٠٠) يورو في اكتوبر
الاخير من عام ٢٠٠٢ وسينم شحنه باقي الالفية عام ٢٠٠٣، وكانه هناك عقود اخرى
لقيمة (٦٠٠٠٠٠) يورو موقعة ولكنه لم يتبع بها اعتمادات قبل بداية المحرر ونقوم
حاليا بما بقى لمحاولة تفعيلها مع اخرى، لقد أثر العدوان على العراق على الحال
الشركة لعام ٢٠٠٣ كما أثر سلبيا على الحال معظم القطاع الصناعي في الاردن اذ انه
هذا العدوان ادى الى توقف تنفيذ العديد من العقود المبرمة مع العراق كما ادى الى
مخالفة حدود عام في المبيعات المحلية والخارجية احدثت الى الشهر السابع من عام ٢٠٠٢
حيث بدأ القطاع العراقي الخاص بالعودة الى الاردن وتبنت طلبات جديدة وبذلك
انخفضت مبيعاتنا بشكل ملحوظ مقارنة مع العام السابق، وقد بلغت مبيعاتنا الخارجية
لعام ٢٠٠٢ (١٦٤٤٠٠٠) دينار اردني والتي تشكل ما نسبته ١٠.٧% من اجمالي المبيعات
حيث بلغ حجم المبيعات المحلية (٦١١.٩٠٠) دينار اردني

Signature

Date:-

Chairman of the Board

* Declaration shall mean the publication or giving a press release by any form of media. The Chairman of the Board, or any person authorized by him in writing shall be responsible for the declaration, the context and publication thereof, provided that the JSC is provided in writing with the name of such person and his post.

* **Minority interest** The portion of subsidiary corporation ownership held by stockholders other than the parent company.

* For further information, please call the Issuance and Disclosure Dept. at JSC on Tel No. 9626-(5607205) Or Fax No. 962-6 (5686830).



مملكة الأردن
لجنة الأوراق المالية
والسوق المالية

Jordan Securities Commission (JSC)
Issuance & Disclosure Department
Preliminary Results of Public Shareholding Companies

I- Main information:-

- **Name of the company:-**.....
- **Sector:-**.....
- **No. & date of registration:-**.....
- **Paid up capital:-**.....
- **Subscribed capital:-**.....
- **Authorized capital:-**.....
- **Name of Chairman of the Board:-**.....
- **Name of the General Manager:-**.....
- **Name of the external auditor:-**.....
- **Post address:-**.....
- **Tel:-**.....
- **Fax:-**.....
- **E-mail:-**.....

* The issuing company shall within a period not exceeding forty five days following the end of its fiscal year, disclose the preliminary results of its operations after a preliminary examination thereof by its auditors, and submit copies thereof to the JSC.

(Disclosure Directives - article 5, paragraph A)

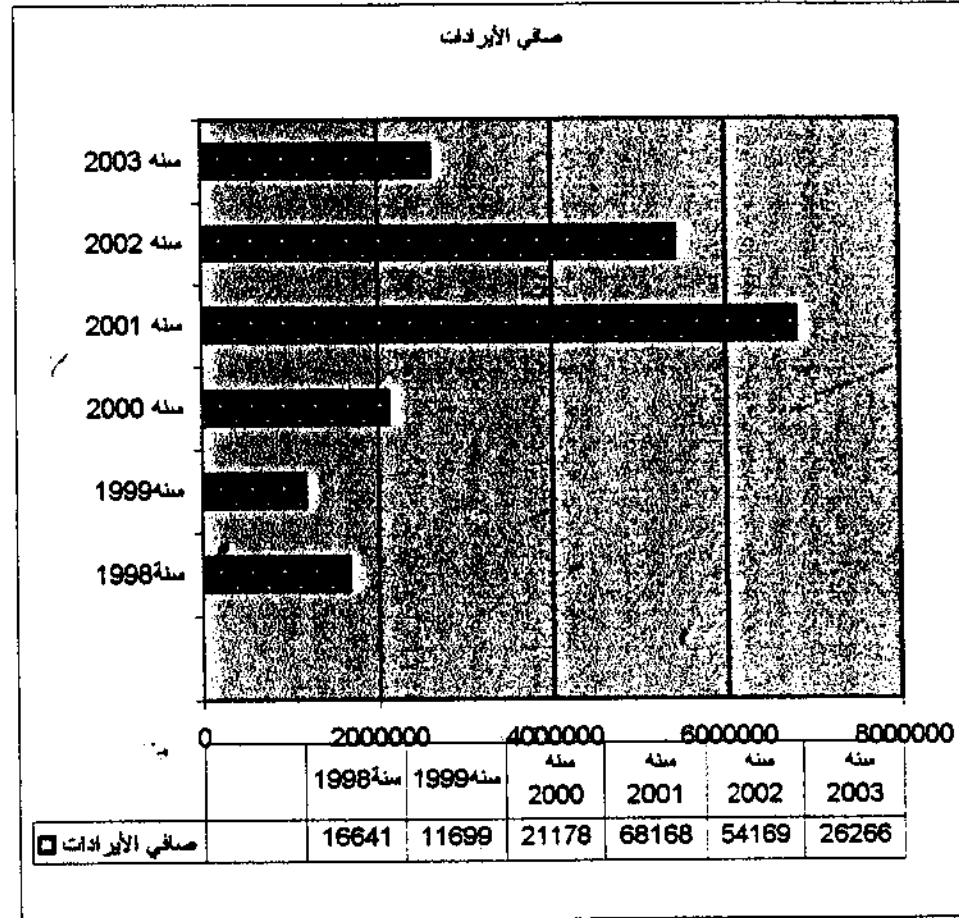
معلومات افصاحية بناء على تعليمات هيئة الأوراق المالية:-

نتائج اعمال الشركة

1)

البيان	سنة 1998	سنة 1999	سنة 2000	سنة 2001	سنة 2002	سنة 2003
(A) صافي الإيرادات	1664124	1169954	2117840	6816877	5416963	2626629
(B) صافي الربح أو (الخسارة) المتوقع قبل الضريبة	-121879	-364252	-354354	555410	299708	-165297
(C) مخصص ضريبة الدخل على الأرباح المتوقعة	0	0	0	0	0	0
(D) حقوق الأقلية من الأرباح والخسائر	-4131	-7835	-28584	-7352	-12170	972
(E) صافي الربح أو (الخسارة) العائد لمساهمي الشركة بعد مخصص الضريبة وحقوق الأقلية	-117748	-356417	-325770	548058	287538	-164325

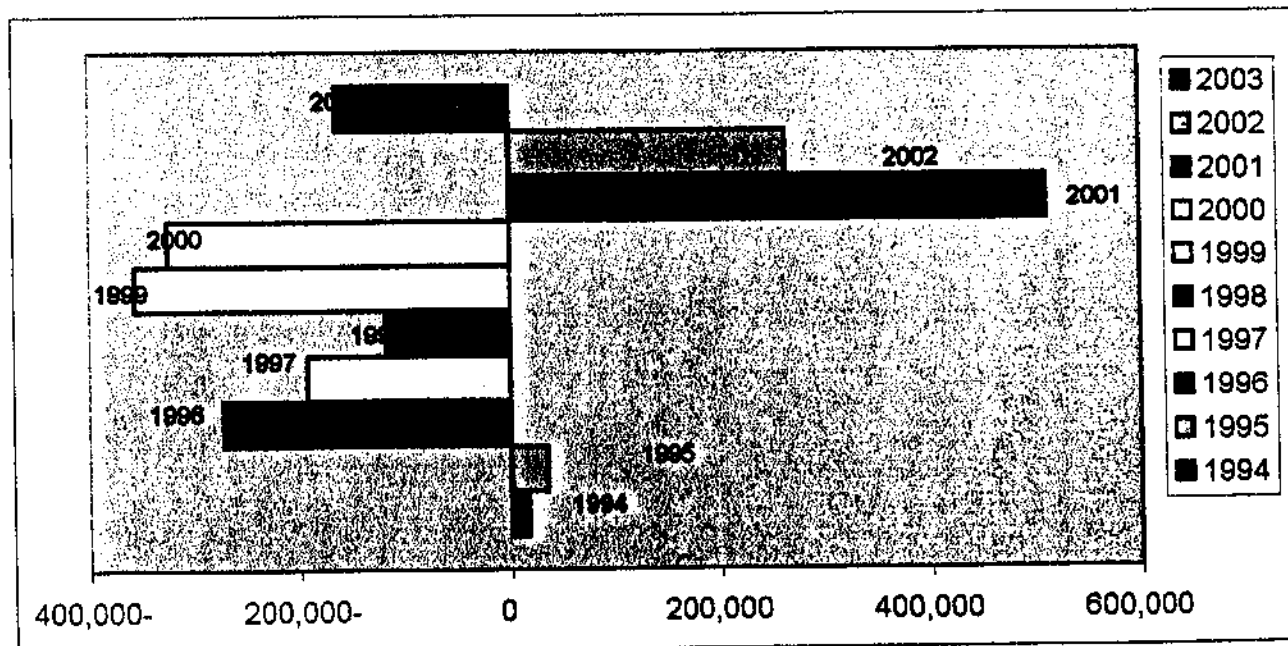
(A) لا يوجد أية حماية حكومية أو امتيازات خاصة تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها
(B) استطاعت الشركة خلال عام 1998 الحصول على شهادة ISO9002 وكذلك شهادة علامة الجودة الأردنية



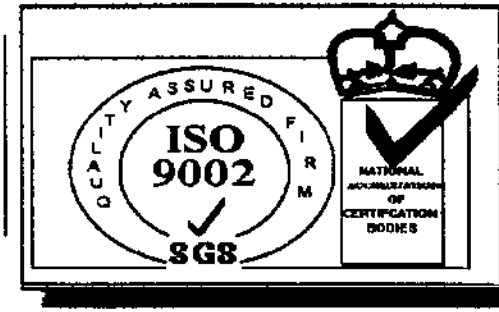
2)

السلسلة الزمنية للأرباح والخسائر منذ تأسيس الشركة

السنة	الأرباح أو (الخسارة)	الأرباح الموزعة	تعديلات سعر الجنيه	حقوق المساهمين
1994	16,491	0	0	6,486,491
1995	34,801	0	0	6,507,117
1996	273,361-	0	0	6,233,756
1997	192,274-	0	0	6,041,482
1998	117,748-	0	0	5,923,734
1999	356,417-	0	0	5,567,317
2000	325,770-	0	0	5,241,547
2001	511,906	0	0	5,753,453
2002	262,656	0	202,124	5,813,985
2003	164,325-	0	202,124	5,447,536



بيع من
لجنة للصناعة والتجارة



الرقم	البيان	سنة 1999	سنة 2000	سنة 2001	سنة 2002	سنة 2003 / 6
1	نسبة التداول (مرة)	1.91	2.31	1.69	2.31	2.19
2	نسبة السيولة السريعة (مرة)	0.60	0.91	0.81	0.91	0.96

الرقم	البيان	سنة 1999	سنة 2000	سنة 2001	سنة 2002	سنة 2003 / 6
1	معدل دوران الموجودات (مرة)	0.16	0.70	0.78	0.70	0.34
2	معدل دوران الذمم (مرة)	1.38	4.53	4.25	4.53	2.66
3	متوسط فترة التحصيل (يوم)	260.87	79.46	84.73	79.46	135.50
4	الذمم/الموجودات	11.58%	15.51%	18.42%	15.51%	12.78%
5	معدل دوران المخزون (مرة)	0.52	1.80	2.17	1.80	1.02
6	متوسط فترة التخزين (يوم)	692.31	199.58	165.98	199.58	353.68
7	المخزون/الموجودات	28.52%	30.51%	26.91%	30.51%	30.08%

الرقم	البيان	سنة 1999	سنة 2000	سنة 2001	سنة 2002	سنة 2003 / 6
1	نسبة المديونية	21.73%	21.66%	30.52%	21.67%	24.51%
2	المديونية/حقوق الملكية	28.45%	28.70%	46.18%	28.56%	33.21%
3	راس المال العامل/حقوق الملكية	25.88%	37.71%	31.91%	37.49%	39.43%

الرقم	البيان	سنة 1999	سنة 2000	سنة 2001	سنة 2002	سنة 2003 / 6
1	هامش الربح الأجمالي	8.23%	21.69%	25.43%	21.69%	9.81%
2	هامش الربح الصافي	-30.55%	-2.22%	-5.25%	4.84%	-6.62%
5	معدل تغطية الفوائد (مرة)	2.88	1.84	2.32	1.98	3.43
6	الربح أو الخسارة/ حقوق الملكية	-6.40%	-2.07%	-6.21%	-2.38%	-5.24%
7	صافي الربح/ الموجودات	-4.89%	-1.56%	-4.11%	3.40%	-2.25%

الرقم	البيان	سنة 1999	سنة 2000	سنة 2001	سنة 2002	سنة 2003 / 6
1	القيمة الدفترية للسهم (دينار)	0.93	0.97	0.96	0.97	0.93
2	القيمة السوقية للسهم (دينار)	0.320	0.280	0.420	0.610	0.610
3	عائد السهم الواحد (دينار)	-0.059	-0.020	-0.060	0.049	-0.029
4	القيمة السوقية/القيمة الدفترية (مرة)	0.3441	0.2890	0.4380	0.6261	0.6536
5	القيمة السوقية/الربح (مرة)	-5.83	-14.429	-7.352	12.864	-22.871
6	القيمة الاسمية للسهم	1.00	1.000	1.000	1.000	1.000

سجل
لحرية الصحافة
البريانية

النسبة %	الأسهم المملوكة				كشف بأسماء أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا يبين ملكيتهم لأسهم الشركة
	31/12/2003	31/12/2002	31/12/2001	31/12/2000	
17.14%	1028646	1028646	1028646	1004250	(A) السيد محمد محمود القيسي/المدير العام ورئيس مجلس الإدارة
22.65%	1358721	1547104	1547104	898070	(B) السيد ميشيل فائق الصايغ/ نائب الرئيس
2.51%	150800	150800	150800	150800	(C) السيد هاشم القيسي/عضو
0.33%	20050	56559	56559	56559	(D) السيد رجائي عيد غيشان/عضو
0.33%	20000	20000	20000	153416	(E) الصايغ اخوان بي في هولندا / عضو

4)

كشف بالمزايا والمكافآت التي تمتع بها مجلس الإدارة خلال السنة المالية			
بدل تنقلات 2002	مكافآت اعضاء 2002	بدل تنقلات 31/12/2003	مكافآت اعضاء 31/12/2003
1200	2000	1200	0
1200	2000	1200	0
1200	2000	1200	0
1200	2000	1200	0
1200	2000	1200	0
شركة الصايغ اخوان بروس ب ف / عضو مجلس إدارة			

5)

كبار مالكي السهم الذين يملكون 5 % من رأس المال فأكثر كما في 2003/12/31

السيد محمد محمود القيسي	1028646	سهم
ميشيل فائق الصايغ	1358721	سهم